

Posouzení bakalářské práce A. BRODINOVÉ

### **Valonština v Belgii: současná situace jazyka**

Cílem bakalářské práce Anny Brodinové je zmapování současné situace valonštiny na území Belgie z hlediska sociolingvistického, historického, z hlediska jazykového vývoje i z pohledu na současné aktivity, jež mají v současném globalizovaném světě alespoň uchovat zbytky postupně mizejícího regionálního jazyka. Téma práce je rozvíjeno ve dvou částech, teoretické a praktické.

Teoretická část, po úvodním vymezení termínů z oblasti sociolingvistiky, dialektologie, bilingvismu a regionálních jazyků, podává stručný nástin dějin Belgie a s ním související vývoj románských jazyků na území Belgie s postupným převládnutím jazyků d'oil v koexistenci s ostatními regionálními jazyky na belgickém území.

V následující charakteristice valonštiny podává autorka přehled valonských dialektů v jejich zeměpisném zastoupení, dále se zabývá historií jazyka a valonskou literaturou. Nezapomíná na média, jež věnují valonštině prostor ve vysílání i v tištěném slově.

Praktická část je zaměřena na vlastní cíl práce, zmapování současné situace valonštiny na území Belgie formou dotazníkového šetření. Autorka věnuje velkou péči prezentaci metodologických postupů při přípravě samotného dotazníku. Vychází z premis orientujících výzkum na mluvčí valonštiny a valonofonní prostředí (věk a pohlaví respondentů, městský/venkovský původ, mateřský jazyk), na jazykové znalosti a komunikativní kompetence aktivní / pasivní, na přítomnost jazyka v běžné každodenní komunikaci respondentů, na problematiku mezigeneračního předávání jazyka, na vzájemnou interferenci valonštiny a francouzštiny, ale též na mínění respondentů o budoucnosti valonštiny.

Autorka dochází k výsledkům společným většině výzkumů situace regionálních jazyků:

- potvrdila se premisa uváděná odbornou literaturou napříč románskými jazyky, že aktivními uživateli valonštiny jsou muži starší 50 let z venkovského zemědělského prostředí; autorka k tomu uvádí na str.34 sociolingvistický komentář Pooleyho (2003); zajímalo by mne, zda tato tvrzení mohou být platná za určitých podmínek i pro ostatní regionální jazyky;
- v každodenní mluvě se projevuje užívání valonských slov pouze občasně a v závislosti na starším věku respondentů;
- valonštinu považují respondenti za neoddělitelnou součást valonské kultury; přesto se domnívají, že přežije pouze v omezeném prostředí za určitých podmínek, jež autorka shrnuje takto:

- posílení přítomnosti jazyka v médiích
- podpora divadla, literatury a kulturních aktivit spojených s valonštinou
- změna postoje školství k regionálním jazykům
- a zejména posílení každodenní komunikace v běžném životě.

Sestavení dotazníku a interpretace výsledků svědčí o motivaci podepřené osobní znalostí problematiky, utříděnými poznatky z odborné literatury a především o promyšleném metodologickém postupu.

Práce je napsána kultivovanou francouzštinou, doplňuje ji ucelený seznam odborné literatury a funkční příloha obsahující text dotazníku.

Předkládaná bakalářská práce je zdařilou studií po stránce obsahové, metodologické i formální. Splňuje požadavky kladené na bakalářskou práci. Hodnotím ji výborně a doporučuji k obhajobě.

V Praze, 12.června 2012

PhDr.Hana Loucká, CSc.  
oponent